

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
28 June 2007
Russian
Original: English

Основная сессия 2007 года

Женева, 2–27 июля 2007 года

Пункт 2(b) предварительной повестки дня*

**Ежегодный обзор на уровне министров:
активизация усилий по искоренению нищеты
и голода, в том числе в рамках глобального
партнерства в целях развития**

**Вербальная нота Постоянного представительства Бразилии
при Организации Объединенных Наций от 28 июня 2007 года
на имя Председателя Экономического и Социального Совета**

Постоянное представительство Бразилии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Экономического и Социального Совета и имеет честь просить о распространении прилагаемого доклада регионального совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна по подготовке к проведению Советом ежегодного обзора на уровне министров, которое состоялось в Бразилиа 17 и 18 мая 2007 года (см. приложение), в качестве документа Совета для рассмотрения на его основной сессии 2007 года.

На региональном подготовительном совещании рассматривалась под углом зрения стран Латинской Америки и Карибского бассейна тема ежегодного обзора на уровне министров «Активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития». Правительство Бразилии полагает, что настоящий доклад, подготовленный Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, в полной мере и точно отражает итоги обсуждений, состоявшихся на подготовительном совещании. Правительство Бразилии твердо убеждено в том, что доклад станет ценным вкладом в обсуждение темы ежегодного обзора на уровне министров 2007 года.

* E/2007/100 и Согг.1.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Бразилии при Организации Объединенных
Наций от 28 июня 2007 года на имя Председателя
Экономического и Социального Совета**

**Доклад регионального совещания стран Латинской
Америки и Карибского бассейна по подготовке к
проведению Экономическим и Социальным Советом
ежегодного обзора на уровне министров на тему
«Основные вызовы в области финансирования усилий
по искоренению нищеты и голода в Латинской Америке
и Карибском бассейне»**

Бразилиа, 17 и 18 мая 2007 года

Резюме

В рамках нового процесса проводимого Экономическим и Социальным Советом ежегодного обзора на уровне министров в Бразилиа 17 и 18 мая 2007 года состоялось региональное подготовительное совещание для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которое приняло у себя правительство Бразилии. Совещание проводилось на тему «Основные вызовы в области финансирования усилий по искоренению нищеты и голода в Латинской Америке и Карибском бассейне». Организованные в качестве мероприятия многих заинтересованных сторон с участием руководящих работников в качестве экспертов консультации проводились в рамках пленарных заседаний и обсуждений по группам, в которых участвовали свыше 90 делегатов.

Основные директивные идеи

В итоге дискуссий сформировались следующие основные идеи:

а) потребности развивающихся стран со средними доходами неадекватно удовлетворяются в рамках существующего финансирования в целях развития. Страны со средними доходами в Латинской Америке все еще не имеют самоподдерживающегося финансового потенциала для финансирования деятельности в области развития, и ввиду низких объемов получаемого ими внешнего финансирования большинство стран в этом регионе полагаются на национальные стратегии в области развития и региональные механизмы торговли и сотрудничества, дополняемые усилиями гражданского общества и частного сектора. Партнеры по процессу развития обязаны увеличить общие объемы помощи, а также обеспечить, чтобы страны со средними доходами не обходили вниманием в качестве получателей помощи;

б) неравенство остается одной из главных проблем для большей части Латинской Америки. В целом в борьбе с нищетой в более бедных странах эффективным инструментом является рост, в то время как в странах со средними доходами и более высоким уровнем неравенства на борьбу с крайней нищетой в большей степени влияет сокращение степени неравенства. Правительствам следует проводить в жизнь политику роста и политику сокращения неравенства в

их сочетании, позволяющем в максимальной степени сокращать нищету. Национальные программы в сфере социального вспомоществования, такие, как осуществляемая в Бразилии программа условного перевода денежных средств «Болша фамилия», прямо нацелены на борьбу с неравенством, и их претворение в жизнь привело к снижению уровня крайней нищеты в Латинской Америке. Надеюсь повторить успех, достигнутый в Бразилии, другие правительства используют эту программу как в регионе, так и вне его;

с) эффективное использование торговых возможностей может помочь странам в борьбе с нищетой. В целях содействия международной торговле как локомотиву развития, экономического роста и обеспечения занятости крайне важно, чтобы государства выполняли свои обязательства по формированию всеобщей, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы и по либерализации торговли. Установление цен на сырье остается предметом озабоченности для многих стран в регионе;

d) поскольку один лишь рост недостаточен для борьбы с неравенством в доходах, более актуальными приоритетными задачами национальной политики должны стать создание рабочих мест и обеспечение достойной работы, и критически важное значение имеет дальнейший прогресс в работе по включению соображений справедливости во все аспекты политики в государственном секторе. Крайне важное значение для усилий по созданию рабочих мест имеет политика, которая поддерживает инвестиционную деятельность, рост и предпринимательство;

e) для мобилизации большего объема внутренних финансовых ресурсов правительствам следует улучшить сбор налогов и повысить сами налоги, которые в настоящее время относительно низки, особенно в Латинской Америке. Следует также предпринять усилия на международном уровне по сокращению масштабов уклонения от налогов;

f) в связи с признанием вероятности того, что объемы оказываемой помощи останутся в ближайшем будущем ниже показателя в размере 0,7 процента от валового национального дохода (ВНД), формируются нестандартные источники финансирования, включая глобальные налоги и фонды. Приветствовались такие инициативы, как предложенное Международным механизмом закупок лекарств введение солидарного налога на авиабилеты и использование специальных прав позаймствования через Международный валютный фонд. Были также признаны в качестве жизненно необходимых для устранения нехватки в финансировании социальные программы, финансирующиеся частным сектором, которые осуществляются параллельно с усилиями правительств;

g) более широкое сотрудничество по линии Юг-Юг рассматривается в качестве ценного инструмента повышения действенности и эффективности мероприятий в области развития, поскольку страны с общими задачами сотрудничают в решении аналогичных проблем и обмениваются опытом. Странам со средними доходами следует во все большей степени служить инициаторами сотрудничества, играя более значительную роль в сотрудничестве по линии Юг-Юг между собой и со странами с более низкими доходами; вместе с тем такой подход не должен затушевывать статус стран со средними доходами в качестве государств-бенефициаров;

h) повышение доступности всеохватных услуг по микрофинансированию, дополняемое деятельностью по созданию потенциала в интересах бенефициаров, сулит большие перспективы с точки зрения обеспечения неимущим возможностей самостоятельно выбраться из нищеты. Вместе с тем относительно небольшая часть населения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна имеет доступ к услугам по микрофинансированию, и в большинстве стран нынешняя регуляционная среда не благоприятствует быстрому росту этого сектора. Правительства должны создать такую регуляционную среду, которая благоприятствует узакониванию и росту учреждений, занимающихся микрофинансированием. Правила должны позволять в большей степени диверсифицировать финансовые услуги и разрешать сотрудничество учреждений, занимающихся микрофинансированием, и коммерческих банковских учреждений;

i) изменение климата угрожает свести на нет прогресс, достигнутый в борьбе против нищеты, голода и в деятельности по достижению других целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций во всем регионе. Страны Карибского бассейна особенно уязвимы перед стихийными бедствиями и последствиями изменения климата;

j) в качестве центрального органа для координации деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях более активно работающий Экономический и Социальный Совет явится платформой для обеспечения эффективного осуществления повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития и форумом для содействия большей согласованности мероприятий в сфере развития различных партнеров по процессу развития и для укрепления нормативных и оперативных связей в деятельности Организации. Ежегодный обзор на уровне министров, проводимый Советом в июле 2007 года, имеет возможность послужить ускорителем процесса осуществления благодаря усилению подотчетности, расширению сотрудничества и политического взаимодействия;

k) правительства стран Латинской Америки и Карибского бассейна заинтересованы в более стратегическом взаимодействии с Экономическим и Социальным Советом, особенно в рамках ежегодных обзоров на уровне министров, для содействия достижению целей этого региона в области развития. Им следует подготовиться к тому, чтобы в процессе ежегодного обзора на уровне министров обмениваться информацией о стратегических и неординарных мерах, предпринимаемых в ответ на конкретные проблемы, стоящие перед их странами, и воспользоваться возможностью для выработки новых возможных путей сотрудничества по линии Юг-Юг.

I. Введение

1. На Всемирном саммите 2005 года главы государств и правительств поручили Экономическому и Социальному Совету проводить ежегодные предметные обзоры на уровне министров как часть этапа его заседаний высокого уровня для рассмотрения прогресса, достигнутого в осуществлении решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, и оценки его воздействия на достижение целей и задач, поставленных этими конференциями и встречами на высшем уровне.

2. Первый ежегодный обзор на уровне министров, который должен быть проведен 3 и 4 июля 2007 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, имеет возможность послужить в качестве ускорителя процесса осуществления, выступая в качестве глобального форума высокого уровня, на котором может состояться систематический обзор прогресса, и обеспечивая платформу для обмена информацией об извлеченных уроках и успешных методах и подходах, которые следует перенимать и более широко распространять.

3. Ежегодный обзор на уровне министров в 2007 году, проводимый по теме «Активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития», будет состоять из глобального обзора прогресса, достигнутого в осуществлении вышеуказанных решений с частичным упором на сформулированной в Декларации тысячелетия цели 1 в области развития. Шесть стран (Бангладеш, Барбадос, Гана, Кабо-Верде, Камбоджа и Эфиопия) в добровольных национальных презентациях проинформируют Совет о прогрессе, достигнутом ими в осуществлении их национальных стратегий в области развития. Вместе с обзором на уровне министров будет проведена «Ярмарка новаций», пропагандирующая обмен практическими примерами успешного и неуспешного опыта работы, с тем чтобы помочь выявить, какая политика и программы могут быть отобраны в качестве образцов для использования и дальнейшего распространения.

4. Ежегодные обзоры на уровне министров не являются отдельным мероприятием, а скорее представляют собой многоаспектный процесс, состоящий из глобальной дискуссии в электронном формате по вопросу об искоренении нищеты и голода, которая ведется при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) (14 февраля — 16 марта 2007 года); глобального подготовительного совещания (2 апреля 2007 года, Нью-Йорк); национальных консультативных совещаний (различные сроки и места проведения в шести странах, проводящих добровольные национальные обзоры); и региональной консультации (17 и 18 мая 2007 года, Бразилиа).

5. 17 и 18 мая 2007 года правительство Бразилии при поддержке Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна приняло у себя первое в истории региональное совещание стран Латинской Америки и Карибского бассейна по подготовке к первому ежегодному обзору на уровне министров, проводимому Экономическим и Социальным Советом. Это мероприятие проводилось по теме «Основные вызовы в области финансирования усилий по искоренению нищеты и голода в Латинской Америке и Карибском бассейне».

6. Цель совещания состояла в том, чтобы собрать вместе экспертов и представителей правительств стран региона наряду с представителями системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества для рассмотрения формирующихся тенденций и вызовов в области финансирования деятельности по искоренению нищеты и голода и обсудить вопрос о традиционных и неординарных источниках финансирования для ликвидации этого зла. Предполагалось, что такое подготовительное мероприятие способствовало бы проведению компетентного и активного диалога между заинтересованными сторонами в ходе обзора на уровне министров в июле 2007 года. Кроме того, это совещание обеспечило бы вклад стран Латинской Америки и Карибского бассейна в проведение обзора в части, касающейся их прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, наиболее эффективных методов деятельности и извлеченных уроков, что могло бы способствовать ускорению и расширению деятельности по достижению целей в области развития, согласованных на международном уровне.

7. Совещание открылось основным докладом Патруса Ананиаса, бразильского министра по социальному развитию и борьбе с голодом. На первом заседании заявление сделали Хосе Антонио Окампо, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, и посол Лео Мерорес, заместитель Председателя Экономического и Социального Совета. Хосе Луис Мачинеа, Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, также представил справочный документ, озаглавленный «Формирующиеся тенденции в оказании официальной помощи в целях развития и их воздействие на финансирование деятельности по искоренению нищеты и голода в Латинской Америке и Карибском бассейне»^a. Впоследствии были проведены два групповых обсуждения по темам «Нетрадиционные источники финансирования деятельности по ликвидации нищеты» (см. добавление 1) и «Традиционные инструменты финансирования деятельности по ликвидации нищеты» (см. добавление 2). В ходе этого мероприятия состоялись также выступления представителей правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и представителей гражданского общества по вопросам о наиболее эффективных методах борьбы с нищетой и о конкретных инициативах.

8. В консультациях приняли участие около 90 делегатов, включая представителей 23 стран региона. Среди участников фигурировали также 12 организаций системы Организации Объединенных Наций и связанных с нею организаций, а также представители шести организаций гражданского общества и одной организации частного сектора.

II. Открытие регионального подготовительного совещания

9. Состоявшееся вечером 17 мая 2007 года открытие совещания задало тон диалогу, проведенному 18 мая.

^a См. на <http://www.un.org/docs/ecosoc/meetings/2007/amr2007/brasil.html>, включая программу работы, заявления, выступления и список участников.

10. Посол Эвертон Виейра Варгас, заместитель секретаря по политическим вопросам министерства иностранных дел Бразилии, Нихил Сет, директор Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам, и Ким Болдук, Координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Бразилии, выступили перед участниками совещания с короткими приветственными заявлениями. Основное выступление сделал Патрус Ананиас, бразильский министр по социальному развитию и борьбе с голодом.

11. На заседании, посвященном открытию совещания, отмечалось, что, несмотря на тот факт, что большинство стран в регионе классифицируются как развивающиеся страны со средними доходами, государства Латинской Америки и Карибского бассейна не располагают достаточными ресурсами для искоренения нищеты и голода и продолжают сталкиваться со значительными вызовами в деле улучшения жизни неимущих и голодающих. Хотя глобальное партнерство в целях развития, о котором говорится в цели 8, сформулированной в Декларации тысячелетия, и в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию в целях развития 2002 года, требует от развитых стран вносить средства для ликвидации нехватки в ресурсах, необходимых для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, доноры пока еще не выполнили свои обязательства. И хотя в целом с 2002 года объем официальной помощи в целях развития (ОПР) в мировом масштабе увеличился, этот объем сократился в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Вследствие этого ведется поиск неординарных источников финансирования с целью дополнить его традиционные источники. Все более важное значение для обмена опытом и информацией о наилучших методах работы приобретает сотрудничество по линии Юг-Юг. Бразилия выступает в качестве активного партнера в регионе и в Африке, пропагандируя свои успешные социальные программы, посредством которых удалось значительно сократить степень неравенства между ее гражданами.

12. Посол Виейра Варгас открыл совещание, указав на место, которое занимают региональные консультации в контексте более значительного процесса ежегодного обзора на уровне министров, который завершится проведением первого ежегодного обзора на уровне министров в июле в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета. Тема обзора «Активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития» представляет особый интерес для Бразилии. Хотя в основном страны этого региона считаются странами со средним доходом и располагают существенными запасами природных ресурсов, в Латинской Америке и Карибском бассейне проживает большое число людей, страдающих от бедности и голода. Посол Виейра Варгас приветствовал проведение совещания как ценную возможность для региона Латинской Америки и Карибского бассейна внести вклад в работу Совета.

13. Г-н Сет отметил, что региональное подготовительное совещание, первое в истории совещание, проводимое для подготовки к ежегодному обзору Экономического и Социального Совета на уровне министров, послужит примером для будущих региональных совещаний. Он сообщил, что, в то время как деятельность по искоренению нищеты осуществляется без отклонения от графика, рассчитанного до 2015 года, во всех регионах, за исключением Африки, поло-

жение дел с хроническим недоеданием в целом не претерпело никаких изменений по сравнению с базовыми показателями 1990 года. Вследствие этого он настоятельно призвал проводить более адресную политику в борьбе против голода. Кроме того, для борьбы с укоренившейся в сельской местности нищетой он рекомендовал обеспечивать сбалансированность между созданием социальной инфраструктуры и инвестициями в экономическую инфраструктуру. Он отметил, что такие глобальные вызовы, как изменение климата, деградация земель, опустынивание и конфликты, угрожают обострением проблемы нищеты и голода.

14. Г-жа Болдук заявила, что нынешние ресурсы Латинской Америки недостаточны для искоренения нищеты, и приветствовала проведение совещания в качестве возможности обсудить региональные вызовы, с которыми сталкивается процесс финансирования развития. Региональное совещание по подготовке к ежегодному обзору на уровне министров явилось возможностью собрать вместе страны региона, которые предпринимают аналогичные шаги по сокращению масштабов нищеты и голода. Сотрудничество по линии Юг-Юг имеет особенно ценное значение для стран со средними доходами, которые не получают достаточной помощи от партнеров по процессу развития. Остановившись на роли Организации Объединенных Наций в борьбе с нищетой и голодом, она призвала к более глубокому партнерству и более широкой солидарности стран для содействия развитию.

15. Министр Ананиас выступил с основным докладом по теме «Формирующиеся тенденции и вызовы в процессе финансирования в целях искоренения нищеты и голода». Министр признал важную роль Экономического и Социального Совета в содействии и ориентации сотрудничества между государствами и в содействии экономическому и социальному развитию для снижения степени неравенства и повышения уровня жизни народов мира. Он приветствовал проведение совещания как возможность проанализировать имеющиеся проблемы и прогресс, достигнутый в деятельности по финансированию в целях искоренения нищеты и голода.

16. Результатом Международной конференции по финансированию в целях развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, в 2002 году, стал консенсус относительно необходимости обеспечения приверженности всех стран делу искоренения нищеты и содействия экономическому росту и устойчивому развитию, в том числе на основе справедливой и стабильной глобальной экономической системы. Поскольку один лишь экономический рост не привел к улучшению условий жизни самых неимущих слоев населения, мобилизация и увеличение финансовых ресурсов для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, являются важным шагом в обеспечении того, чтобы XXI век стал веком развития для всех. К сожалению, доноры выполнили свои обязательства по оказанию помощи лишь наполовину.

17. Предупреждая, что «голод не может ждать», министр в общих чертах сообщил о предпринимаемых Бразилией, Францией и Чили усилиях по использованию неординарных источников финансирования для целей развития, включая налоги на международные финансовые сделки, оружие и загрязнение окружающей среды, и подчеркнул важность фондов развития, таких, как Глобальный фонд борьбы с голодом и нищетой. Еще одна инициатива, Международный механизм закупок лекарств (ЮНИТЭЙД) для борьбы со СПИДом, ма-

лярией и туберкулезом, финансируется за счет солидарных налогов на авиационные билеты. Эти источники предназначаются для дополнения, а не замены традиционных источников финансирования.

18. Успешные меры правительства Бразилии по выработке государственной политики, которая отвечает первоочередным задачам страны в области развития, включают в себя программу условного перевода денег «Большая семья» и программу «Полное отсутствие голода». Благодаря прочной сети социальных программ правительства удалось значительно сократить степень неравенства в стране, повысить уровень жизни миллионов людей и снизить показатели недоедания. Министр сообщил об усилиях Бразилии по осуществлению сотрудничества и обмену опытом с развивающимися странами, особенно в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и в Африке.

19. Министр Ананиас заявил, что право на питание должно быть центральным элементом государственной политики. Для этого должно обеспечиваться адекватное и предсказуемое финансирование, в том числе за счет ОПР. Он призвал все страны работать сообща в целях пропаганды общих международных ценностей.

III. Ход работы регионального подготовительного совещания

20. На первом заседании регионального подготовительного совещания, состоявшемся 18 мая 2007 года, вступительные заявления сделали представитель принимающей страны, организаторы мероприятия и руководство Экономического и Социального Совета. Они заложили основу для обсуждений, проведенных в ходе совещания.

21. Посол Виейра Варгас огласил приветственное послание правительства Бразилии. Г-н Сет представил послание Хосе Антонио Окампо, заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, и распространил послание посла Лео Мерореса, заместителя Председателя Экономического и Социального Совета. Хосе Луис Мачинеа, Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, представил справочный документ, озаглавленный «Формирующиеся тенденции в оказании официальной помощи в целях развития и их воздействие на финансирование деятельности по искоренению нищеты и голода в Латинской Америке и Карибском бассейне».

22. На первом заседании было показано, каким образом новый Экономический и Социальный Совет, деятельность которого была укреплена Всемирным саммитом 2005 года, будет способствовать более информированной, инновационной, совместной деятельности, направленной на достижение к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Одна из новых функций Совета, проведение ежегодного обзора на уровне министров, может внести значительный вклад, обеспечивая форум для отслеживания и оценки прогресса в деле осуществления повестки дня Организации Объединенных Наций в целях развития, на котором развивающиеся и развитые страны несут ответственность за взятые ими обязательства. В качестве первых региональных консультаций совещание в Бразилиа послужит хорошим прецедентом

для будущих консультаций. Посол Виейра Варгас настоятельно призвал участников использовать эту возможность для внесения вклада стратегического и неординарного характера в проведение ежегодного обзора на уровне министров.

23. Несмотря на в целом хороший прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, достижению регионом Латинской Америки и Карибского бассейна целей в области развития, согласованных на международном уровне, мешают несколько проблем, а именно: хроническое неравенство; риск финансового кризиса; ограничения для долгосрочного роста объемов торговли в странах со средним уровнем доходов; недостатки, свойственные партнерству в целях развития; и недостаточное внимание, уделяемое странам со средними доходами. Нынешние объемы ОПР будут недостаточны для финансирования деятельности по достижению показателей, заложенных в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Повышение объема и эффективности ОПР могло бы значительно сказаться на способности стран региона достичь этих целей. Вместе с тем, направляемая в регион ОПР сократилась в сравнении с другими регионами, и в общем объеме ОПР для Латинской Америки доля стран со средними доходами, находящихся в верхней части шкалы доходов, незначительна. Осуществление Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью принесло смешанные результаты для стран-бенефициаров в регионе. Вследствие этого для дополнения традиционных источников помощи используются неординарные источники финансирования в целях развития, включая глобальные налоги и глобальные фонды. Страны региона со средними доходами побуждаются участвовать в этих механизмах.

24. В своем послании совещанию посол Мерорес затронул следующие три основных момента.

Роль Экономического и Социального Совета в достижении целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия

25. Экономический и Социальный Совет стоит на пороге новой эры, толчком к началу которой послужил Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи), в котором на Совет были возложены новые функции, включая ежегодный обзор на уровне министров. Укрепленный Совет станет платформой для обеспечения эффективного осуществления программ Организации Объединенных Наций в области развития, форумом для поощрения большей согласованности между мероприятиями в области развития, осуществляемыми различными партнерами, и для укрепления нормативных и оперативных увязок в работе Организации и подлинным парламентом в сфере развития благодаря установлению более тесных взаимосвязей с осуществлением мероприятий, в частности, правительствами, межправительственными органами, неправительственными организациями и международными финансовыми учреждениями как на региональном, так и на национальном уровнях. Ежегодные обзоры на уровне министров будут стимулировать более обоснованные, новаторские и согласованные меры, направленные на достижение всех целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, к поставленному сроку 2015 года. Региональные консультации в Бразилии, беспрецедентное событие, проводимое в рамках более широкого консультативного процесса, послужат моделью для будущих региональных совещаний, ко-

которые станут неотъемлемым компонентом будущих ежегодных обзоров на уровне министров.

Особые задачи, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства

26. Двадцать два малых островных развивающихся государства в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна сталкиваются со многими проблемами в области развития, которые способствуют сохранению нищеты и угрожают продовольственной безопасности, как-то: удаленность, уязвимость как для стихийных бедствий, так и для внешних потрясений и сильная зависимость от международной торговли. В результате им приходится полагаться на помощь партнеров в области развития в стремлении скомпенсировать природные недостатки.

Особые задачи, с которыми сталкиваются страны, пережившие конфликты

27. Граждане стран, переживших конфликты, нередко страдают от нищеты и недоедания. Когда война заканчивается, обычно возрастают объемы помощи, что обусловлено добросовестным желанием доноров прореагировать на потребности постконфликтного общества, однако сроки таких поставок могут быть неадекватными — иногда они прибывают слишком рано, а иногда слишком быстро иссякают. Следовательно, для обеспечения максимальной эффективности и помощи странам, пережившим конфликты, в целях их перехода на рельсы долгосрочного развития требуется тщательное и стратегическое планирование с участием как доноров, так и получателей помощи.

28. В своем заявлении г-н Окампо остановился на нескольких задачах, с которыми сталкивается регион Латинской Америки и Карибского бассейна в деле реализации международно согласованных целей развития.

Устойчивый разрыв в размере доходов

29. Неравенство в плане доходов сохраняется, особенно между квалифицированной и неквалифицированной рабочей силой, между регионами и между городскими и сельскими районами. Медленными темпами протекает прогресс в деле ликвидации гендерного разрыва в сфере занятости, заработной платы и условий труда. Поощрение справедливого вознаграждения и достойных условий труда является неотъемлемым компонентом сокращения неравенства в плане доходов. Политика целенаправленного распределения (как-то: бразильская программа «Болша фамилия») и укрепление потенциала государственного сектора по учету взаимосвязи между экономическим ростом и социальной справедливостью способствуют также реализации общей цели поощрения равноправия и справедливости в обществе.

Нестабильность в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна

30. Крупномасштабные, высокоцикличные перемещения капитала по-прежнему представляют собой потенциальную угрозу. Принятие на вооружение передовой практики макроэкономического управления, обеспечение надлежащей приоритетности противочиклической макроэкономической политики и развитие диверсифицированных внутренних рынков финансовых операций в местной

валюте могут способствовать снижению опасности, обусловленной резкими перемещениями капитала и последствиями кризисов.

Трудности, препятствующие процессу продуктивных преобразований

31. Прогресс в деле консолидации процесса продуктивных преобразований и перехода к более динамичным сферам специализации с более высокой степенью технологической сложности и добавленной стоимости имеет ключевое значение для долгосрочного роста торговли в странах со средним уровнем дохода. Однако такой рост ограничивается внутренними возможностями и международной торговой системой.

Невыполненное обещание глобального партнерства в целях развития

32. Хотя в нескольких областях глобального партнерства в целях развития, обозначенного в Декларации тысячелетия и в Монтеррейском консенсусе, был достигнут определенный прогресс, развивающиеся страны обеспокоены тем, что партнерство не оправдало ожиданий, особенно в областях торговли, участия развивающихся стран в международных механизмах принятия экономических решений, сокращения уязвимости развивающихся стран для колебаний на финансовых рынках и обеспечения стабильности международной денежной системы. Если допустить дальнейшее отсутствие прогресса, то это может оказать негативное воздействие на сотрудничество в других важных областях, что не может не волновать все правительства.

Сокращение масштабов официальной помощи в целях развития для стран со средним уровнем доходов

33. Страны со средним уровнем доходов в значительной степени чувствуют себя отстраненными от нынешней системы международного сотрудничества. Оказание международным сообществом помощи беднейшим странам мира, особенно в Африке к югу от Сахары, не должно препятствовать уделению адекватного внимания странам со средним уровнем доходов, где две пятых населения планеты живет менее чем на два доллара в день. Это положение требует нового подхода к сотрудничеству в целях развития применительно к странам со средним уровнем доходов. Установление благоприятствующих развитию правил в сферах финансов, торговли и технологии, возможно, имеет более важное значение, чем выделяемые этим странам объемы ОПР, которые, по всей вероятности, и впредь будут ограниченными. Стабильный доступ как к многосторонним, так и к частным источникам финансирования также имеет более важное значение, чем помощь в целях развития.

34. В своем заявлении г-н Окампо указал также, каким образом новые функции Экономического и Социального Совета могут обеспечить платформу для усиления отчетности и расширения сотрудничества и политического участия. Ежегодные обзоры на уровне министров могут стать точкой опоры для принятия эффективных мер на национальном, региональном и глобальном уровнях благодаря национальным добровольным презентациям, региональным консультациям и глобальным обсуждениям, которые будут иметь место на этом этапе высокого уровня. На предстоящей сессии будет сделан особый упор на осуществлении обязательств, взятых в области развития, и Совет имеет возможность

оказать содействие укреплению основ глобального партнерства в целях развития.

35. Г-н Мачинеа представил справочный документ ЭКЛАК «Проявляющиеся тенденции в сфере официальной помощи в целях развития и ее воздействие на финансирование деятельности по ликвидации нищеты и голода в Латинской Америке и Карибском бассейне».

36. В докладе указано, что страны в Латинской Америке и Карибском бассейне в среднем продвигаются адекватными темпами к достижению провозглашенной в Декларации тысячелетия цели в области развития, предусматривающей сокращение масштабов нищеты и голода наполовину к 2015 году. Вместе с тем, даже если региону удастся достичь целевых показателей, согласно оценкам Комиссии, в 2015 году 65 миллионов человек будут по-прежнему жить за чертой бедности, а 40 миллионов человек — страдать от недостаточного питания.

А. Бедность

37. По имеющимся данным, после отмечавшегося в период 1997-2002 годов застоя показатели бедности и нужды резко упали в регионе в последние годы, однако процентная доля людей, живущих в бедности, по-прежнему близка к показателю 1980 года. В абсолютном выражении сейчас бедных людей больше, чем в 80-х годах: 205 миллионов человек в 2006 году по сравнению с 136 миллионами в 1980 году. Показатели крайней нищеты в регионе существенно различаются в разных странах. Страны с наиболее высокими уровнями крайней нищеты и наиболее низкими доходами на душу населения сталкиваются с наибольшими сложностями и, скорее всего, не смогут достичь к 2015 году целевых показателей в области ликвидации бедности. Для достижения в регионе цели сокращения масштабов нищеты, среди прочего, необходимо обеспечить более высокие, более стабильные темпы роста. Низкие ставки налогообложения, особенно в Латинской Америке, открывают для правительств возможность для повышения объема внутренних поступлений.

38. Данные, приведенные в докладе Комиссии, свидетельствуют о том, что важным фактором, поясняющим высокие показатели нищеты в регионе, является неравномерное распределение доходов, особенно в Латинской Америке, где неравенство представляет собой гораздо большую проблему, чем в Карибском бассейне. Существуют три главные причины сокращения бедности в некоторых районах, а именно: более высокие темпы роста, расширение возможностей в плане занятости и повышение объема социальных расходов на душу населения. Хотя экономический рост действительно способствует сокращению масштабов бедности, тем, кто живет в крайней нищете, для улучшения условий своей жизни необходимы рабочие места и социальные программы. Бразильская программа «Болша фамилия», обеспечившая сокращение масштабов нищеты, была принята во многих странах региона, которые начали осуществлять аналогичные программы выделения помощи, оговоренной определенными условиями.

В. Голод

39. Прогресс в деле сокращения масштабов голода и недоедания, как правило, протекает более медленными темпами, нежели в области сокращения бедности. В пяти странах целевой показатель по голоду достигнут, однако во многих других наблюдается отставание или же ухудшение положения. На долю пяти стран (Боливарианская Республика Венесуэла, Бразилия, Гаити, Колумбия и Мексика) приходится почти две трети общего числа недоедающих людей в регионе. Наиболее высокие показатели недоедания и крайней нищеты отмечают именно в тех странах, которые и впредь будут иметь самые высокие темпы роста населения в предстоящем десятилетии.

Традиционное финансирование в целях развития

40. Помощь в целях развития имеет важное значение для достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и реализации других задач развития. Финансирование на цели развития выделяется главным образом через посредство официальной помощи в целях развития и в меньшей степени в рамках инициатив по облегчению бремени задолженности.

С. Потоки официальной помощи в целях развития

41. Глобальные потоки ОПР с 2002 года возросли, однако по-прежнему не достигают целевых показателей, установленных в Монтеррейском консенсусе. Как правило, помощь используется в целях финансирования социальных программ в более значительной степени, чем в прошлом, при сопутствующем снижении инвестиций в инфраструктуру и производство. Кроме того, официальная помощь выделяется главным образом странам с низким уровнем доходов, хотя в абсолютном выражении в Латинской Америке проживает больше людей в странах со средним уровнем доходов, нежели в странах с низким уровнем доходов. Доля региона в общем объеме помощи сократилась в силу доминирующего положения Азии и Африки как регионов-получателей. В масштабах региона сокращение официальной помощи в целях развития было более резким в странах, где доходы находятся на среднем уровне или выше среднего. По мере продвижения экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна на уровень высоких доходов по глобальной шкале ожидается, что их доля официальной помощи в целях развития со временем снизится. У стран региона со средним уровнем доходов по-прежнему отсутствует самодостаточный финансовый потенциал для финансирования усилий в области развития, и поэтому официальная помощь в целях развития остается жизненно важным элементом в ликвидации разрыва между потребностями и имеющимися ресурсами.

42. Для повышения эффективности и действенности помощи требуется укрепление национальной политики, создание учреждений и повышение способности стран абсорбировать помощь. Сообщество доноров должно улучшить координацию и оказывать техническое содействие для передачи знаний. Создание более благоприятных торговых условий также будет способствовать улучшению способности стран финансировать свое собственное развитие.

D. Инициативы по облегчению долгового бремени стран с крупной задолженностью

43. В глобальном плане Инициатива в отношении бедных стран-крупных должников позволила сократить как совокупный объем задолженности, так и долговое бремя, однако не обеспечила большого эффекта, поскольку первоначально она имела дело с долгами, уровень которых весьма высок по международным стандартам и выплатить которые было бы крайне сложно, если вообще возможно. В Латинской Америке в странах-получателях отмечаются большие различия в плане извлеченной пользы, причем совокупный объем задолженности у них остается высоким. В частности, Бразилия поддержала инициативу, списав задолженность на сумму 1 млрд. долл. США, и предоставила средства в порядке облегчения бремени задолженности в размере 150 млн. долл. США другим должникам, главным образом в Латинской Америке.

Нетрадиционные механизмы финансирования

44. Нынешние уровни финансирования, выделяемого инициативами в целях развития, включая ОПР, не достигают объемов, необходимых для реализации международно согласованных целей в области развития. Поскольку развитые страны сочли сложным увеличивать финансовые потоки, проходящие по каналам ОПР, она дополняется новыми, нетрадиционными источниками финансовых средств.

E. Глобальные налоги

45. В настоящее время обсуждаются механизмы обложения налогами валютных операций, торговли оружием и загрязнения. Это инструменты, обеспечивающие двойной дивиденд, мобилизуя поступления для экономики развивающихся стран и обеспечивая глобальные общественные блага. Механизмы глобального налогообложения предусматривают участие в мобилизации поступлений как развитых, так и развивающихся стран. В сущности, развивающиеся страны со средним уровнем доходов становятся донорами в еще одной форме сотрудничества Юг-Юг.

46. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна сообщает, что объем валютных операций в Латинской Америке настолько мал, что потенциал поступлений от налогообложения был бы относительно незначительным. Если бы развитые страны согласились направлять 80 процентов поступлений от операций с иностранной валютой на сотрудничество в целях развития, как было предложено, то регион Латинской Америки и Карибского бассейна, согласно оценкам, получил бы средства в объеме, примерно эквивалентном нынешнему уровню притока ОПР в регион. Налог на торговлю оружием, согласно оценкам, обеспечит средства в объеме, эквивалентном 0,02 регионального валового национального продукта (ВНП).

F. Глобальные фонды

47. Предложения по глобальным фондам предусматривают создание специальных прав заимствования для целей развития и учреждения Международного

финансового механизма (МФМ). Каким образом Механизм, основное внимание которого будет уделяться странам с низким уровнем доходов, принесет пользу странам со средним уровнем доходов, не понятно. Напротив, специальные права заимствования, которые могут использоваться развивающимися странами со средним уровнем доходов, предлагаются в качестве средства обеспечения глобальных общественных благ, включая улучшение окружающей среды, профилактику заболеваний, увеличение показателей грамотности и оказание гуманитарной помощи. Техническая группа по нетрадиционным механизмам финансирования, спонсорами которой выступают Бразилия, Испания, Франция и Чили, при поддержке Генерального секретаря Организации Объединенных Наций выступила с инициативой об учреждении фонда по проблеме голода и программы действий по ликвидации голода и нищеты, которые также являются достойными примерами нетрадиционных глобальных фондов.

IV. Презентации: меры по достижению целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия

48. Ежегодный обзор на уровне министров призван стимулировать меры по ускорению и расширению масштабов деятельности по реализации международных согласованных целей в области развития, в том числе провозглашенных в Декларации тысячелетия. Чтобы охарактеризовать конкретные усилия, которые можно принять на вооружение или продолжить в других странах и регионах, в ходе регионального совещания были проведены два заседания, на которых участники имели возможность сделать презентации, посвященные передовой практике в деле борьбы с нищетой и конкретным инициативам по ликвидации бедности и голода.

A. Презентации о передовой практике в деле борьбы с нищетой

Правительств

49. Представитель Ямайки сделала презентацию, посвященную комплексу социальных, экономических и инфраструктурных мер, которые принесли плоды в плане сокращения масштабов нищеты в ее стране. Программы были посвящены питанию в школах, электрификации сельских районов, созданию национального фонда здравоохранения для субсидирования расходов на лекарства по рецептам для лечения хронических заболеваний, ресурсам для беспризорных детей (программа «Возможность») и национальному фонду социальных инвестиций для бедных общин. Организация, занимающаяся микроинвестициями, обеспечила распределение средств на сумму свыше 222 млн. долл. США, преимущественно в интересах женщин и молодежи, для финансирования предприятий в сельском хозяйстве, производстве и сфере услуг. На субрегиональном уровне были отмечены усилия Карибского сообщества по ликвидации нищеты.

50. Представитель Барбадоса сообщил, что, хотя правительство добилось достижения большинства целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, оно продолжает прилагать усилия по ликвидации нищеты. В число инициатив входят всеобъемлющая сеть социального страхования; различные общинные программы развития предприятий, технологии и ис-

кусств; специальные инициативы по социальному охвату, включая инициативы в интересах инвалидов. В целях борьбы с отсутствием продовольственной безопасности правительство выдвигает инициативы по стимулированию и диверсификации сельскохозяйственного производства. Была внедрена новая стратегия сотрудничества Юг-Юг с участием партнеров, включая Нигерию и Гану, и при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Барбадос выразил намерение отразить интересы и чаяния региона в своей добровольной национальной презентации в Экономическом и Социальном Совете в рамках ежегодного обзора на уровне министров.

51. Представитель Боливарианской Республики Венесуэла охарактеризовал некоторые из ее новых социальных стратегий в области образования, продовольствия и развития. В рамках инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры (ЮНЕСКО) «Образование для всех» его страна инвестировала 8 процентов валового национального продукта (ВНП) в целях обеспечения бесплатного и обязательного качественного начального образования, включая программы по оказанию содействия членам традиционно маргинальных групп в получении доступа к высшему образованию. Программы распределения продовольствия позволили сократить масштабы недоедания, а программы социального вспомоществования — перераспределить доходы в целях постепенного сокращения неравенства. Общинам и кооперативам выделяются микрокредиты, причем особое внимание уделяется женщинам и обеспечиваются новые возможности для бедных. Поддерживая сотрудничество Юг-Юг, Боливарианская Республика Венесуэла сотрудничает с несколькими африканскими странами.

52. Представитель Мексики охарактеризовал некоторые национальные программы, направленные на борьбу с нищетой и голодом, в том числе «С тобой», мексиканскую стратегию сокращения масштабов нищеты, которая поощряет основные услуги, развитие человеческого потенциала и экономический рост, и «Возможности», программу оговоренных условиями наличных выплат, которые позволяют сгладить несоответствия между полями за счет поддержки, оказываемой прежде всего женщинам с детьми в начальной и средней школе.

Гражданское общество

53. Представитель Бразильской государственной компании «Кайша экономика федераль» охарактеризовал ряд мероприятий, проведенных ею в целях интеграции государственной политики, включая финансовое образование (разработка ознакомительных брошюр для семей на местных языках в сотрудничестве с неправительственными организациями), компьютерную грамотность (предоставление персональных компьютеров, финансирование телецентров и т.д.), услуги в области микрокредитования, создание потенциалов для микропредприятий и экспорта продукции и оказания содействия семьям с низким уровнем доходов в поисках жилья. Было приведено два конкретных примера усилий, прилагаемых банком «Кайша» в целях сокращения масштабов нищеты и голода. Первый был посвящен проекту «Варжадаш», который осуществлялся в сотрудничестве с несколькими партнерами в одном из сельских муниципалитетов и состоял из ряда элементов, включая строительство жилья и создание потенциалов и обеспечение подготовки для женщин. Второй пример был посвящен проекту «Социальная фабрика», в рамках которой использовались предоставленные безвозмездно швейные машины для обучения женщин навыкам

производства простыней для больниц. Были также затронуты компоненты развития компьютерных навыков.

В. Презентации по конкретным инициативам

Правительства

54. Представитель Коста-Рики выдвинул предложение «Коста-риканский консенсус», которое призвано мобилизовать дополнительную поддержку в виде официальной помощи в целях развития для стран с низким и средним уровнем доходов, которые повышают расходы на социальные нужды за счет снижения военных расходов. Коста-Рика предложила также учредить международный фонд дивиденда мира, который будет дополнять традиционные методы финансирования сотрудничества в целях развития.

55. Представитель министерства труда и занятости Бразилии выступил с обзором своей национальной программы целевого микрокредитования (Programa Nacional de Microcrédito Produtivo Orientado (PNMPO)). Этот механизм, в рамках которого выделяются кредиты бедным общинам с целью добиться повышения занятости за счет поощрения предпринимательства, дополняет другие социальные программы в Бразилии. В результате сочетания целевых микрокредитов с оказанием заемщикам поддержки и обеспечением их подготовки отмечаются низкие коэффициенты непогашения кредитов, что помогает получателям помощи избавиться от нищеты. Правительство Бразилии ведет работу по совершенствованию нормативных механизмов, регулирующих микрофинансирование в консультации с другими заинтересованными сторонами. Прилагаются также попытки использовать принцип солидарного финансирования, в том числе посредством предписания о том, что 2 процента банковских вкладов в Бразилии использовались для микрокредитования.

Система Организации Объединенных Наций

56. Представитель Всемирной продовольственной программы (ВПП) выдвинул инициативу «В целях искоренения хронического недоедания среди детей в Латинской Америке и Карибском бассейне к 2015 году», которая направлена на укрепление программ и поощрения передовой практики в решении этой важной проблемы на основе существующих национальных усилий. Она преследует также цель разработки общих критериев для национальных программ сокращения масштабов голода. В Центральной Америке инициатива получила политическую поддержку на высоком уровне и привела к выдвижению аналогичных конкретных инициатив в области национальной политики в восьми странах субрегиона. В Андских странах укрепляются партнерства по институционализации национальных инициатив.

V. Рекомендации

57. На региональном подготовительном совещании были сформулированы следующие рекомендации:

а) странам региона Латинской Америки и Карибского бассейна надлежит вести работу по поощрению высоких и стабильных темпов эко-

номического роста, которые играют ключевую роль в борьбе с нищетой и голодом;

б) одного лишь роста недостаточно для сокращения масштабов нищеты. В целях противодействия неравенству в плане доходов необходимо, чтобы в национальной политике более приоритетное внимание уделялось созданию рабочих мест и обеспечению достойных условий труда, и важно добиться дальнейшего прогресса в деле учета соображений справедливости во всех секторах государственной политики. Для усилий по созданию рабочих мест чрезвычайно важное значение имеет политика поддержки инвестиций, роста и предпринимательства;

с) для мобилизации более значительных объемов национальных средств странам надлежит улучшить механизмы налогообложения и повысить его ставки, которые в настоящее время относительно малы, особенно в Латинской Америке;

д) странам со средним уровнем доходов следует играть более активную роль в сотрудничестве Юг-Юг как между собой, так и со странами с низким уровнем доходов. Вместе с тем такие усилия не должны принижать значение их статуса стран-получателей помощи;

е) правительствам стран региона следует подготовиться к тому, чтобы в рамках ежегодного обзора на уровне министров в Экономическом и Социальном Совете в июле 2007 года поделиться своими стратегическими и нетрадиционными подходами к решению своих конкретных задач.

VI. Закрытие регионального подготовительного совещания

58. От имени принимающего правительства посол Виейра Варгас закрыл совещание. Нищета и голод представляют собой вопросы, которые Организация Объединенных Наций пытается решить с момента своего создания. По-прежнему имеют место неравенство, уязвимость, нестабильность, угрозы демократии, насилие в городах, бедность и другие проблемы. В последние годы основа для оказания международной помощи в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна стала носить не столь очевидный характер, и международное сообщество утратило интерес. Регион должен изыскивать внутренние ресурсы и наладить обмен опытом между странами Латинской Америки и Карибского бассейна с целью определить, какие социальные программы достойны дубликации. В помощи по-прежнему нуждается столь много людей, что действенность политики не может уступать масштабам стоящих проблем. На основной сессии Экономического и Социального Совета в июле 2007 года не следует вновь повторять тот же анализ тех же проблем; надлежит сформулировать стратегические всеобъемлющие меры в области развития и реализации целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

Добавление 1

Дискуссионный форум «Традиционные инструменты финансирования деятельности по ликвидации нищеты»

1. Хотя хорошо известно, что все страны несут главную ответственность за свое собственное развитие, глобальное партнерство в целях развития играет незаменимую роль в деле достижения целей в области развития. Нынешняя картина финансирования развития со всей очевидностью указывает на важное значение расширения масштабов официальной помощи в целях развития (ОПР) в целях достижения прогресса в деле реализации основных задач развития. Вместе с тем признание этой необходимости не помешало тому, что нынешние и ожидаемые уровни ОПР не соответствуют принятому в Монтеррейском консенсусе обязательству выделять на эти цели 0,7 процента валового национального дохода (ВНД) стран-доноров.
2. Эта тема стала предметом обсуждений в рамках дискуссионного форума «Традиционные инструменты финансирования деятельности по ликвидации нищеты», на котором председательствовала посланник Ана Кабрал Петерсен (министерство иностранных дел Бразилии) и обсуждались также вопросы эффективности и наличия инструментов традиционного финансирования. В работе Форума участвовали эксперты Роммель Асеведо, Генеральный секретарь Латиноамериканской ассоциации учреждений по финансированию развития (АЛИДЕ); Даниэль Тительман, начальник Группы исследований в области развития Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, и Мирела де Карвалью Перейра да Силва, научный сотрудник Института прикладных экономических исследований (ИПИ).
3. В ходе работы дискуссионного форума была подчеркнута необходимость обеспечить более широкий доступ к всеобъемлющим финансовым услугам. В целом финансовые системы в регионе недостаточно развиты. Обеспечение услуг в области микрофинансирования для бедных слоев населения может выступать эффективным средством выделения ресурсов и обеспечения более широкого диапазона вариантов с целью помочь им планировать на будущее и осуществлять более строгий контроль за своей жизнью и своими доходами. Хотя в регионе достигнут существенный рост в секторе микрофинансирования, неадекватные стандарты обычно препятствуют дальнейшему развитию и охвату таких услуг. Партнерства между государственными структурами и частным сектором преследуют цель укрепления финансовой системы и улучшения доступа к финансированию.
4. Кроме того, на форуме обсуждался тот факт, что рост не является панацеей от нищеты. Особенно в странах с неравным распределением богатств более эффективным средством сокращения масштабов крайней нищеты являются инициативы по уменьшению неравенства. Сообщалось, что существенное воздействие на уровни бедности оказывают социальные программы, например популярные в регионе программы оговоренного условиями перераспределения доходов.
5. Г-н Асеведо выступил с обзором тенденций в области услуг по микрофинансированию в регионе. Микрокредитование, в рамках которого выделяются относительно небольшие ресурсы, доказало свою способность приводить к крупномасштабным изменениям и обеспечило многим бедным семьям возмож-

ность избавиться от нищеты, дав им средство использовать свои предпринимательские навыки. Несмотря на такие препятствия, как наличие конкуренции с коммерческими банками и неадекватные или неуместные отраслевые стандарты, масштабы операций учреждений по микрофинансированию в Латинской Америке существенно возросли, и сегодня услугами более чем 10 000 таких учреждений пользуются порядка 130 миллионов человек, главным образом женщин.

6. Микрокредитование может также оказывать позитивное воздействие на конкретных людей и их семьи. Что касается денежных переводов, то учреждения по микрофинансированию могут содействовать сокращению платы за операции и обеспечивать бедным слоям населения больший диапазон вариантов использования средств. Необходимо создавать потенциалы для неимущих с целью обеспечить, чтобы они могли эффективно использовать имеющиеся услуги по микрофинансированию и могли покрывать займы. В Латинской Америке большая часть услуг по микрофинансированию имеет место в городских районах, и необходимо приложить более значительные усилия к тому, чтобы обеспечить эту альтернативу сельской бедноте. В силу существенного вклада этих учреждений в социально-экономическое развитие для них необходимо открыть новые источники финансирования, с тем чтобы их услуги стали более широко распространенными и стабильными.

7. Г-н Тительман подчеркнул необходимость развития и усиления всеобъемлющих финансовых рынков в целях поощрения мобилизации национальных ресурсов на стимулирование роста и борьбу с нищетой и голодом. Бедноте необходимо обеспечить финансовые услуги на стабильной основе не только на случай финансового кризиса. Финансовые системы в регионе недостаточно хорошо развиты в целом; они представляют собой главным образом краткосрочные рынки, довольно простые механизмы движения капитала, которые носят циклический характер, тогда как для обеспечения устойчивого развития необходимо противочиклическое воздействие.

8. К финансовым услугам имеет доступ лишь около 30 процентов населения, и возможности доступа в рамках отдельных стран являются в значительной степени неравными, однако услуги по микрофинансированию расширяются. В 2005 году число микрокредитов превысило 6 миллионов, а общий объем ресурсов учреждений по микрофинансированию достиг 5 млрд. долл. США. Образование партнерств между государственными структурами и частным сектором сулит укрепление финансовой системы и улучшение доступа к финансированию. Услуги в области микрофинансирования предлагают все более значительное число финансовых учреждений, что способствует расширению доступа. Вместе с тем масштабы доступа бедноты к финансовым услугам в регионе весьма ограничены.

9. В ходе обсуждения, последовавшего за презентациями г-на Асеведо и г-на Тительмана, они затронули также нормативный статус учреждений по микрофинансированию. Нормы варьируются от страны к стране, однако в целом правила, регулирующие конкретно микрофинансирование, отсутствуют. Чрезвычайно важно, чтобы правила, регулирующие микрофинансирование, обеспечивали платежеспособность и осмотрительность без введения санкций в отношении таких учреждений или установления ненужных препятствий. Неправительственные организации, пытающиеся трансформироваться в учрежде-

ния по микрофинансированию, сталкиваются с нормативными системами, которые являются чрезмерно ограничительными, дорогостоящими, рискованными и негибкими. Говоря конкретно, необходимо обеспечить изменения в существующих правилах, с тем чтобы позволить учреждениям по микрофинансированию сотрудничать с коммерческими банковскими структурами.

10. Г-жа Карвалью представила резюме доклада, в котором рассматриваются различия в плане воздействия на ликвидацию бедности, которое оказывают политика экономического роста и меры по сокращению неравенства, — весьма актуальный вопрос в свете широкой распространенности неравенства в Латинской Америке. В исследовании сформулирован вывод о том, что в Центральноамериканском субрегионе политика роста более эффективна в деле борьбы с бедностью, нежели с крайней нищетой, тогда как сокращение неравенства обеспечивает большую результативность в плане ликвидации крайней нищеты. Кроме того, преимущества политики экономического роста представляются более очевидными в странах с низким уровнем доходов, тогда как сокращение неравенства сулит большие выгоды странам со средним уровнем дохода, в которых доходы распределяются неравномерно. Программы оговоренного условиями перераспределения доходов, которые снискали популярность в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, ведут борьбу с бедностью за счет сокращения неравенства. При обычных обстоятельствах рост и сокращение неравенства происходят одновременно. Поэтому, рассчитывая коэффициент замены неравенства ростом, авторы исследования приходят к выводу о том, что в различных странах будут разные сочетания стратегий роста и неравенства, которые позволят обеспечить наибольшее воздействие в плане сокращения масштабов нищеты. В докладе сформулирован также вывод о том, что денежные переводы, оказывая существенное воздействие на масштабы нищеты, могут также усугублять неравенство, ибо обычно они направляются более состоятельным семьям.

Рекомендации

11. Форум вынес следующие рекомендации:

а) правительствам надлежит обеспечивать такое сочетание политики роста и стратегий сокращения неравенства, которое позволит достичь максимального сокращения масштабов нищеты;

б) принимаемые в рамках политики меры должны преследовать цель расширения сетей социального вспомоществования, с тем чтобы ими охватывалось большее число бенефициаров, вместо увеличения выплат существующим получателям, с тем чтобы ускорить прогресс в деле реализации цели сокращения масштабов нищеты, провозглашенной в Декларации тысячелетия;

в) доступ бедноты к всеобъемлющим финансовым услугам необходимо существенно улучшить, с тем чтобы обеспечить гражданам финансовые инструменты, которыми они могли бы пользоваться, чтобы избавиться от нищеты. Необходимо поощрять партнерство между государственными и частными структурами в этом секторе;

г) правительствам надлежит создавать нормативные системы, способствующие формализации и росту учреждений по микрофинансирова-

нию. Существующие правила необходимо корректировать, с тем чтобы неправительственные организации могли принимать участие в деятельности по микрофинансированию, что позволит расширить доступ бедноты к финансовым услугам. Правила должны также обеспечивать возможность для большей диверсификации финансовых услуг и сотрудничества между учреждениями по микрофинансированию и коммерческими банковскими организациями;

е) учреждениям по микрофинансированию нужно развивать инструменты управления ликвидностью и системы регулирования рисков, которыми могли бы пользоваться представители бедных слоев населения в целях обеспечения устойчивости своих доходов.

Добавление 2

V. Дискуссионный форум «Нетрадиционные источники финансирования деятельности по ликвидации нищеты»

1. С учетом того обстоятельства, что обязательства в отношении официальной помощи в целях развития (ОПР) остаются невыполненными, изыскиваются нетрадиционные пути финансирования развития в дополнение к потокам ОПР. В целом эти новые финансовые механизмы охватывают широкий круг инструментов, начиная от введения глобальных налогов и кончая глобальными фондами и частными добровольными пожертвованиями. В отличие от традиционной ОПР новые инструменты не полагаются исключительно на безвозмездную передачу средств от стран-доноров странам-получателям; например, глобальное налогообложение предполагает участие в мобилизации поступлений как развитых, так и развивающихся стран. В сущности, развивающиеся страны со средним уровнем доходов становятся донорами. Даже хотя такие перемены можно лишь приветствовать, поскольку они поощряют сотрудничество Юг-Юг, они не должны принижать значение статуса стран со средним уровнем доходов как государств-получателей.

2. Эта тема стала предметом обсуждений в рамках форума «Нетрадиционные источники финансирования деятельности по ликвидации нищеты», председательствовал на котором Нихил Сет, Директор Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации в Департаменте по экономическим и социальным вопросам. В состав участников форума, на котором была рассмотрена необходимость и были выявлены различные нетрадиционные механизмы финансирования, вошли д-р Рикардо Ффренч-Дейвис, представитель президента Чили в инициативе «Действия против голода и нищеты» и консультант Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, и Ана Пелияно, заведующая вопросами социальной политики в Институте прикладных экономических исследований.

3. Форум обратил внимание на широкий круг источников финансирования помимо ОПР и облегчения бремени задолженности. В их число входят глобальные инструменты, как-то: специальные права заимствования, мероприятия странового уровня и увеличение объемов поступлений за счет налогообложения. Была рассмотрена также все более видная роль частных компаний как существенного источника финансирования социальных программ.

4. Д-р Ффренч-Дейвис предупредил, что регион Латинской Америки и Карибского бассейна по-прежнему подвержен финансовым кризисам и должен продолжать регулировать риски с помощью противочиклических механизмов. Например, специальные права заимствования в Международном валютном фонде (МВФ) позволят обеспечить финансирование в период нужды. Необходимо наладить региональное сотрудничество, особенно для смягчения воздействия кризисов. Совершенствование систем налогообложения в целях увеличения поступлений и предотвращения уклонения от налогов будет способствовать мобилизации более значительных объемов внутри стран; использование прогрессивных ставок налогообложения пойдет на пользу бедным. В целях сокращения масштабов уклонения от налогов необходимы международные договоренности, равно как и сотрудничество офшорных финансовых центров с целью обеспечить, чтобы они предлагали лишь законные финансовые услуги.

Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Организация Объединенных Наций ведут работу в этом направлении.

5. Кроме того, в дополнение к ОПР необходимо мобилизовывать средства в рамках сотрудничества Север-Юг. В регионе имеются успешные тому примеры, прежде всего инициатива «Действия против голода и нищеты», выдвинутая президентом Бразилии Лулой да Силвой при поддержке нескольких других глав государств, и механизмы создания новаторских источников финансирования развития на основе принципа солидарности, как-то Международный механизм закупок лекарств (ЮНИТЭЙД), который мобилизует средства за счет налога на авиабилеты. Д-р Ффренч-Дейвис призвал страны региона с доходами на среднем уровне и выше среднего изучить возможность присоединения к партнерству. Возросшее значение в качестве источника доходов в регионе имеют также денежные переводы, и чрезвычайно важно, чтобы получатели имели более эффективный доступ к микрофинансированию, особенно в целях поощрения предпринимательства. Микро-, мелкие и средние предприятия обладают потенциалом содействия экономическому росту в интересах бедных слоев населения.

6. Г-жа Пелияно остановилась на результатах исследований социальной активности частных предприятий — движения, зародившегося в Бразилии в 90-х годах, масштабы которого с тех пор расширились. Программы корпоративной социальной ответственности являются достойными высокой оценки источниками дополнительного финансирования для целей развития. По итогам последнего обследования, 69 процентов ответивших компаний ведут добровольную работу в общинах, израсходовав в 2004 году 1,6 млрд. долл. США. Программы посвящены преимущественно продовольственным вопросам и социальному вспомоществованию, нередко в порядке ответа на чрезвычайные ситуации и проведения политики «добрососедства», особенно в поддержку развития образования и других услуг для детей. В результате обследования было обнаружено, что компании иногда сотрудничают с неправительственными организациями и реже — с государственными ведомствами. Инициативы частного сектора нередко носят неофициальный характер и могли бы выиграть от более отлаженной организации.

7. Инициативы корпоративной социальной ответственности, как представляется, обладают потенциалом дальнейшего роста в Бразилии, о чем свидетельствует ожидаемое увеличение числа компаний, ведущих такую работу, и расширение географического охвата. Ничто не свидетельствует о том, что правительство старается перенести ответственность за своих граждан на частный сектор, скорее наоборот — усилия правительства и частного сектора растут параллельно. Не все фирмы принимают в этом активное участие; треть ответивших компаний выразила мнение о том, что они выполняют свою роль, уплачивая налоги и создавая рабочие места, однако 43 процента опрошенных фирм планируют расширить свои усилия в этой области. Согласно сообщениям, программы финансового стимулирования, как-то налоговые кредиты, существующие для поощрения участия фирм, используются лишь 2 процентами компаний. Мотивация к участию в программах корпоративной социальной ответственности не проста и охватывает как гуманитарные, так и корпоративные интересы.

8. В ходе интерактивной дискуссии г-жа Пелияно разъяснила, что налоговые льготы имеются в распоряжении компаний применительно ко многим, хотя и не всем, видам их деятельности в рамках корпоративной социальной ответственности, включая поддержку культурной деятельности. Она отметила, что компании пользуются налоговыми льготами в весьма незначительной степени, и причин тому несколько, включая то обстоятельство, что льготы слишком малы, чтобы оправдать усилия, которые необходимо затратить на их применение, многие компании не знают об имеющихся льготах или считают подобные меры формой частного пользования государственными ресурсами.

Рекомендации

9. Форум вынес следующие рекомендации:

а) развивающимся странам необходимо обеспечить противочикличные механизмы помощи, с тем чтобы они могли регулировать риски, сопряженные с финансовым кризисом. Необходимо выпускать специальные права заимствования в финансовых учреждениях, которые обеспечивают ресурсы развивающимся государствам, сталкивающимся с валютными кризисами по причинам внешних потрясений в торговле или финансах;

б) для сокращения возможностей уклонения от налогов необходимы международные договоренности, и национальным правительствам следует укреплять национальные системы налогообложения в целях мобилизации больших объемов внутренних ресурсов;

в) чтобы повысить эффективность инициатив корпоративной социальной ответственности частного сектора, необходимо обеспечить более четкую координацию.